

INFORMATION

KTM PowerParts HUSKY Power HUSABERG Pure Tech



2 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

2 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer. The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

2 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispettare quindi le istruzioni di montaggio o rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

2 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé. En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi)constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

2 ESPANOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

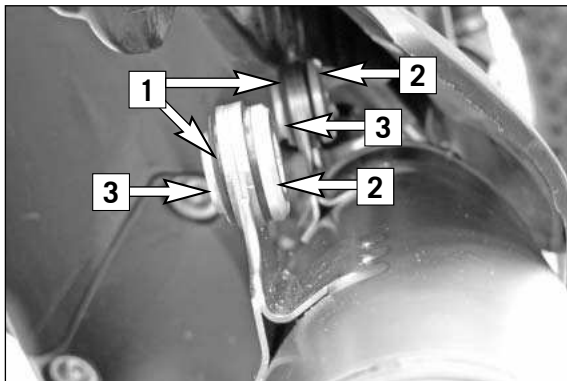
¡Muchas gracias!



Lieferumfang:

1x Titan Enddämpfer mit Sparkyeinsatz
1x Auspuffeder

57305016100

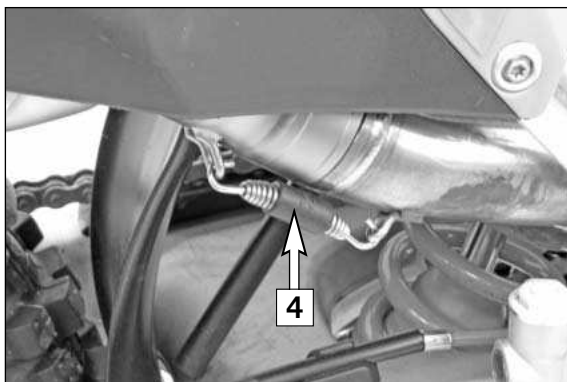


Befestigung Enddämpfer

- Serienenddämpfer demontieren (siehe Bedienungsanleitung).
- Gummi (1), Buchsen groß (2) und Buchsen klein (3) vom Original Enddämpfer montieren.

HINWEIS:

Die Buchsen klein (3) auf der Innenseite des Enddämpfers montieren.



- Akrapovic Sliponenddämpfer positionieren und mit den Original Schrauben befestigen.
- Auspuffeder (4) (Lieferumfang) einhängen.
- Gesamte Auspuffanlage einrichten und alle Befestigungsschrauben festziehen.

! VORSICHT

Beim erstmaligen Betrieb des Enddämpfers ist die Motordrehzahl für ca. 5 Minuten niedrig zu halten, um den Enddämpfer gleichmäßig zu erwärmen. Nur so kann der Dämmstoff seinen vollen Wirkungsgrad erreichen und die geforderte Lautstärke einhalten!



Wartung

Der Dämmstoff des Enddämpfers ist alle 15 Stunden bei Wettbewerbsfahrern und alle 30 Stunden bei Hobbyfahrern zu erneuern. (Dämmstoffkit siehe Ersatzteile)

Ersatzteile:

Dämmstoff-Kit
Endkappe Titan
Spark Arrestor Einsatz
Aufkleber Akrapovic f. Titan
Auspufffeder

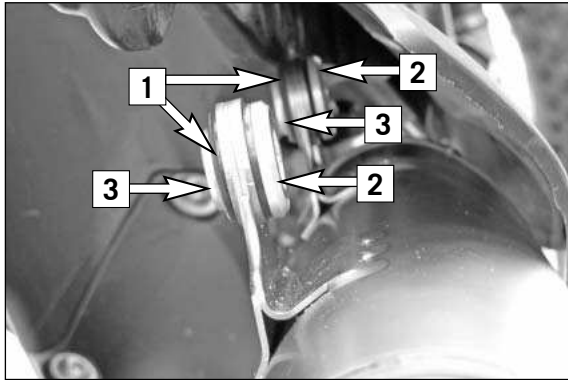
SXS10450517
SXS10450514
SXS07250518
SXS07540509
57305016100



Scope of delivery:

1x titanium main silencer with Sparky insert
1x exhaust spring

57305016100

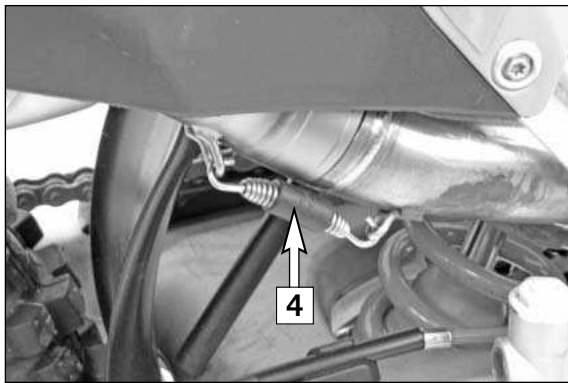


Main silencer fixation

- Remove the standard main silencer (see Owner's Manual).
- Mount the rubber piece (1), large bushings (2) and small bushings (3) of the original main silencer.

NOTE:

Mount the small bushings (3) on the inside of the main silencer.



- Position the Akrapovic slip-on main silencer and attach it using the original screws.
- Attach the exhaust spring (4) (included).

Set up the entire exhaust system and tighten all fixing screws.

! CAUTION

When using the main silencer for the first time, the engine rpm must be kept low for roughly the first 5 minutes to evenly heat the main silencer. This is the only way to ensure that the rock wool will be fully effective and will keep the volume down to the required level.



Maintenance

The rock wool of the main silencer must be replaced every 15 hours during competitive riding and every 30 hours during hobby riding. (For rock wool kit, see spare parts kit.)

Spare parts:

Rock wool kit
Titanium silencer cap
Spark arrester insert
Akrapovic for titanium sticker
Exhaust spring

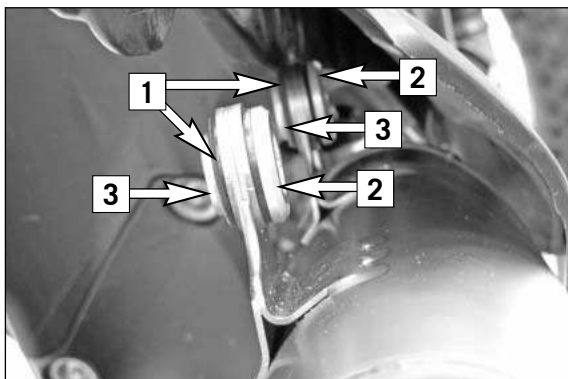
SXS10450517
SXS10450514
SXS07250518
SXS07540509
57305016100



Volume della fornitura:

N. 1 silenziatore in titanio con Spark Arrestor
N. 1 molla dell'impianto di scarico

57305016100

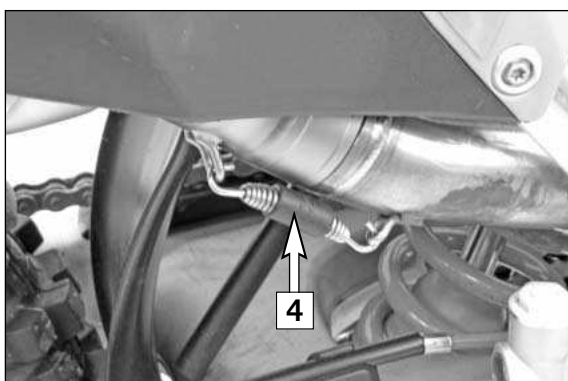


Fissaggio del silenziatore

- Smontare l'ammortizzatore di serie (vedere il manuale d'uso).
- Montare la gomma (1), le bussole grandi (2) e le bussole piccole (3) del silenziatore originale.

NOTA:

Le bussole piccole (3) vanno montate sul lato interno del silenziatore.



- Posizionare il silenziatore slip-on Akrapovic e fissarlo con le viti originale.
- Agganciare la molla dell'impianto di scarico (4) (in dotazione).
- Regolare l'impianto di scarico e serrare tutte le viti di fissaggio.

! AVVERTIMENTO

Durante la prima messa in funzione del silenziatore mantenere basso il regime del motore per circa 5 minuti, in modo da far riscaldare in modo uniforme il silenziatore. Solo in questo modo il materiale isolante può raggiungere la massima efficienza e contenere la rumorosità ai valori desiderati!



Manutenzione

Il materiale isolante del silenziatore deve essere sostituito ogni 15 ore se utilizzato in gara e ogni 30 ore in caso di uso dilettantistico. (Kit materiale isolante: v. i ricambi)

Ricambi:

Kit materiale isolante

Fondello in titanio

Spark Arrestor

Adesivo Akrapovic titanio

Molla dell'impianto di scarico

SXS10450517

SXS10450514

SXS07250518

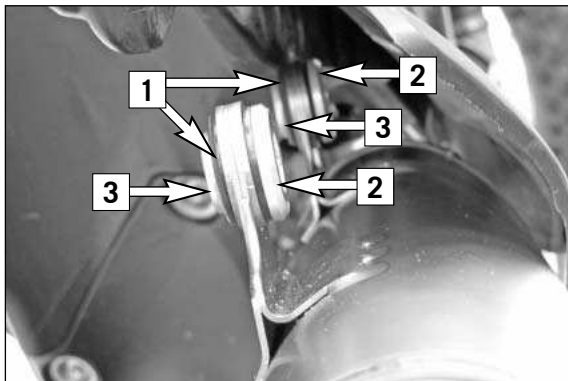
SXS07540509

57305016100



Contenu de la livraison :

1x Silencieux arrière en titane avec embout pour système "Spark Arrestor"
1x Ressort d'échappement 57305016100

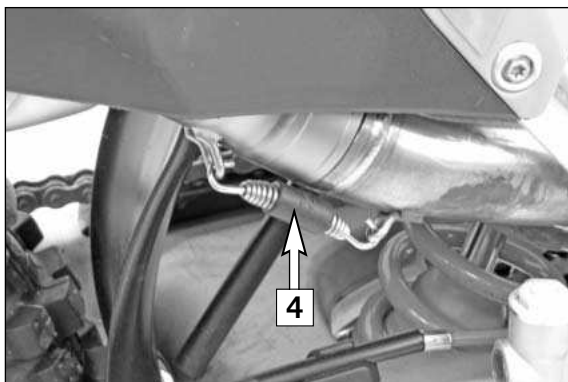


Fixation du silencieux arrière

- Démontez le silencieux arrière de série (voir le manuel d'utilisation).
- Montez le caoutchouc (1), la grande bague (2) et la petite bague (3) du silencieux arrière d'origine.

REMARQUE :

Montez les petites bagues (3) sur la face intérieure du silencieux arrière.



- Mettre en place le silencieux arrière slip-on Akrapovic et le fixer avec les vis d'origine.
- Accrocher le ressort d'échappement (4) (contenu de la livraison).
- Orienter correctement l'ensemble de l'échappement et serrer toutes les vis de fixation.

! ATTENTION

Lors du premier fonctionnement du silencieux arrière, le régime moteur doit rester au ralenti pendant 5 minutes environ, pour chauffer le silencieux arrière uniformément. C'est la seule manière pour que le matériau isolant atteigne son efficacité afin de respecter le niveau sonore prescrit !

Maintenance

le matériau isolant du silencieux arrière doit être remplacé toutes les 15 heures pour une utilisation compétition et toutes les 30 heures pour une utilisation de loisir. (Kit isolant, voir les pièces de rechange)

Pièces détachées :

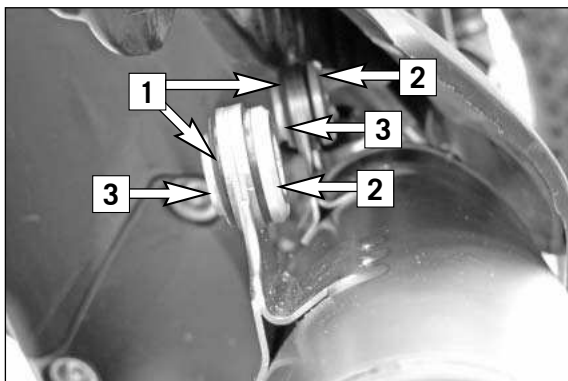
Kit de matériau isolant	SXS10450517
Embout titane	SXS10450514
Embout pour système "Spark Arrestor"	SXS07250518
Autocollant Akrapovic p. titane	SXS07540509
Ressort d'échappement	57305016100





Volumen de suministro:

1x Silenciador de titanio con pieza intercalada Sparky
1x Muelle para el tubo de escape 57305016100

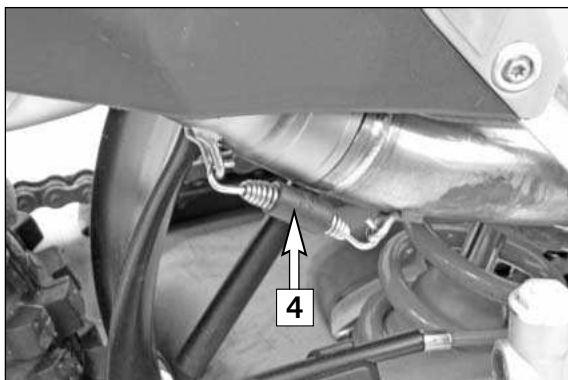


Fijación del silenciador

- Desmontar el silenciador de serie (véase el manual de instrucciones).
- Montar la goma (1), los casquillos grandes (2) y los casquillos pequeños (3) del silenciador original.

NOTA:

Montar los casquillos pequeños (3) en el lado interior del silenciador.



- Colocar el silenciador encajable Akrapovic y fijarlo con los tornillos originales.
- Enganchar el muelle para el tubo de escape (4) (volumen de suministro).
- Ajustar el conjunto del sistema de escape y apretar todos los tornillos de fijación.

! AVISO

La primera vez que se utilice el silenciador, el motor debe mantenerse a bajas revoluciones durante aproximadamente 5 minutos para que el silenciador se caliente de manera uniforme. ¡Esta es la única forma de que el material antiacústico alcance su máxima eficiencia y permita cumplir con el nivel de ruido requerido!



Mantenimiento

El material antiacústico del silenciador debe sustituirse cada 15 horas si el vehículo se utiliza para competir o cada 30 horas si se utiliza para el ocio. (Véase el kit de material antiacústico de recambio)

Recambios:

Kit de material antiacústico	SXS10450517
Tapón final de titanio	SXS10450514
Pieza intercalada Spark Arrester	SXS07250518
Adhesivo Akrapovic para titanio	SXS07540509
Muelle para el tubo de escape	57305016100